



PRESTIGO

PORADNIK UŻYWKOWNIKA
OBŚLUGA - UŻYTKOWANIE - KONSERWACJA

KOSIARKA BIJAKOWA



UWAGA:

należy dokładnie przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania

UWAGA:

Treści zawarte w instrukcji są aktualne na dzień jej opracowania. Ze względu na ciągłe doskonalenie konstrukcji maszyn niektóre dane oraz ilustracje mieszczące się w niniejszej instrukcji mogą różnić się od faktycznego stanu maszyny, którą posiada użytkownik.

CE

Posiada deklarację zgodności WE
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
Właściciel oryginalnej instrukcji
PL

Pozwolenie Nr 1, 2018

PRESTIGO SP. z o. o. Sp. k.
62-067 Rakoniewice, Pl. Powstańców Wlkp. 29
tel. + 48 577 785 040, tel. + 48 577 785 080
e-mail: biuro@prestigo.com.pl, e-mail: export@prestigo.com.pl

INFORMACJA WSTĘPNA

-Niniejszy poradnik ma na celu zapewnienie Państwu pomocy przy użyciu i obsłudze rozdrabniacza roślin. Przed rozpoczęciem pracy lub serwisowania rozdrabniacza roślin, należy uważnie przeczytać ten poradnik. Zawiera on informacje na temat danych technicznych i konstrukcji urządzenia, instrukcje, jak również informacje dotyczące obsługi. Niektóre podane informacje mają charakter ogólny, ponieważ nie są znane wszystkie warunki, które mogą ulegać zmianom. -Polegając na własnym doświadczeniu zawodowym i stosując się do podanych instrukcji, będą Państwo w stanie dobrać metody pracy, najbardziej odpowiadające konkretnym warunkom pracy.

-Używane w niniejszym poradniku określenia "pravo" i "lewo" oznaczają odpowiednią stronę, odnośnie kierunku ruchu maszyny w trybie pracy.

-Należy pamiętać, że treści niniejszego poradnika mogą się nieznacznie różnić od nabytego przez Państwo modelu rozdrabniacza. Tak może zdarzyć się z powodu stałego rozwijania i doskonalenia rozdrabniacza, specyfikacje rozdrabniacza i konstrukcja mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia.

-Bardzo dziękujemy za zakup naszego produktu. Serdeczne podziękowania dla wszystkich użytkowników i przedstawicieli handlowych za zgłaszane sugestie, rady i komentarze, ponieważ pomagają to nam wprowadzać niezbędne udoskonalenia naszych produktów, aby spełniać specyficzne wymagania każdego rynku.

-Staraliśmy się opracować ten poradnik tak dokładnie, jak to możliwe. Jednak, nie możemy zagwarantować dokładności tłumaczenia oraz aktualności informacji zawartych w wersjach poradnika w innych językach. W tym przypadku nie ponosimy odpowiedzialności za błędy lub niedostarczenie informacji.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ I.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
1.1 Wymagania bezpieczeństwa.....	3
1.2 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	4
1.2.1 Utrzymanie znaków bezpieczeństwa.....	4
1.2.2 Miejsce montażu znaków bezpieczeństwa i ostrzeżeń.....	4

ROZDZIAŁ II.

DANE TECHNICZNE.....	5
2.1 Krótki opis.....	5
2.2 Dane i parametry techniczne rozdrabniacza roślin.....	5

ROZDZIAŁ III.

PRACA.....	6
3.1 Kontrola przed rozpoczęciem pracy.....	6
3.2 Regulacja wysokości cięcia.....	6
3.3 Regulacja napięcia paska klinowego.....	7
3.4 Rozpoczęcie pracy.....	7

ROZDZIAŁ IV.

OBSŁUGA I KONSERWACJA.....	9
4.1 Obsługa.....	9
4.1.1 Płynny i smary.....	9
4.1.2 Smarowanie.....	9
4.2 Konserwacja.....	9
4.2.1 Konserwacja co 8 godzin lub codziennie utrzymanie.....	9
4.2.2 Sezonowa konserwacja.....	10
4.2.3 Coroczna konserwacja.....	10
4.3 Przechowywanie.....	10
4.4 Kontrole po przechowywaniu.....	11

ROZDZIAŁ I. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA!

Wszyscy operatorzy tego urządzenia powinni zapoznać się z niniejszym poradnikiem i wszystkimi zawartymi w nim ostrzeżeniami, dotyczącymi bezpieczeństwa.

1.1. Wymagania bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszym poradnikiem.



Ten znak bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji odnosi się do treści, zawierających ważne informacje bezpieczeństwa. Należy dokładnie przeczytać ważne informacje, oznaczone tym symbolem, i uważać na ryzyko urazów lub śmiertelnych obrażeń.

- Maszyna przeznaczona jest do ścinania trawy, roślin łądogatych i krzewów. Powinno się jej używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność, jeżeli maszyna jest używana do innych celów niż wyznaczone przez producenta.
- Do użytkownika należy odpowiedzialność za sprawdzenie terenu, na którym będzie pracowało urządzenie, z szczególną uwagą aby nie było żadnych niepożądanych elementów, które mogłyby zakłócić pracę kosiarki lub spowodować jej uszkodzenie.
- Przed uruchomieniem maszyny należy się upewnić, że wszystkie elementy maszyny są w dobrym stanie.
- Nie zmieniać konstrukcji urządzenia.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i dobrego funkcjonowania maszyny przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić działanie, stan maszyny i ciągnika.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii, uszkodzenia lub niewłaściwej pracy maszyny, należy natychmiast zaprzestać dalszej pracy.
- Urządzenie musi być zawsze w dobrym stanie. Należy natychmiast wymienić lub naprawić uszkodzone części.
- Gdy maszyna pracuje, wszystkie osoby nieupoważnione i zwierzęta muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.
- Operatorowi maszyny w czasie wykonania prac zakazuje się noszenia luźnych ubrań.
- Nie dotykać wirnika pracującej maszyny.
- W trakcie poruszania się maszyny, zachować bezpieczną odległość od niej.
- Podczas poruszania się po drodze, maszyna powinna być zawsze wyłączona.
- Przed przestąpieniem do prac naprawczych i konserwacyjnych maszyny, należy wyłączyć silnik ciągnika, wyjąć kluczyk uruchamiający silnik i poczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
- Nie przewozić ludzi maszyną.
- Podczas naprawy lub konserwacji należy szczególnie uważać na ostre i wystające części maszyny.
- Nie wysiadać z ciągnika przy włączonym silniku. Wysiadając z ciągnika, wyjąć kluczyk rozruchu silnika.
- Nie należy przekraczać zalecanej prędkości przy pracy maszyny.
- Nie stać pomiędzy ciągnikiem a maszyną.
- Nie wolno uruchamiać silnika w pomieszczeniu (ze względu na emisję spalin silnika ciągnika).

1.2 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1.2.1 Utrzymanie znaków bezpieczeństwa

- Znaki bezpieczeństwa powinny być zawsze czyste i czytelne.
- Zgubione lub nieczytelne ostrzeżenia i znaki bezpieczeństwa należy zamienić nowymi.
- Jeżeli część zawierająca znak bezpieczeństwa lub ostrzeżenie podlega zamianie, należy upewnić się, żeby w tym samym miejscu na nowej części został umieszczony znak(i) bezpieczeństwa lub ostrzeżenie(a).
- Nowe znaki ostrzegawcze są dostępne u autoryzowanego sprzedawcy lub producenta.

1.2.2 Miejsce montażu znaków bezpieczeństwa i ostrzeżeń

Rodzaje znaków bezpieczeństwa i ostrzeżeń, miejsca ich montażu na maszynie pokazane na rysunkach niżej. Dla zapewnienia bezpieczeństwa jest wymagane dokładne zapoznanie się ze wszystkimi ostrzeżeniami, dotyczącymi bezpieczeństwa, rozróżnienie rodzajów ostrzeżeń, zapoznanie się z konstrukcją maszyny oraz poznanie funkcji poszczególnych części, na które należy uważać.

ROZDZIAŁ II. DANE TECHNICZNE

2.1 Krótki opis

- Rozdrabniacz roślin jest przeznaczony do rozdrabniania trawy i niewysokich krzewów. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Instalacja rozdrabniarki składa się z wału obracającego się wyposażonego w dużą ilość noży/młotków. Podczas poruszania się po polu, noże/młotki ścinają/rozdrabniają trawę.
- Ruch obrotowy jest przenoszony z wału odbioru mocy ciągnika (WOM) na wał tnący rozdrabniarki przez zamontowany w środkowej części reduktor.
- Rozdrabniacz do roślin łączy się z ciągnikiem za pomocą trzypunktowego układu zawieszenia.

2.2 Dane i parametry techniczne rozdrabniacza roślin

Model	Zapotrzebowanie mocy KM	Szerokość robocza / całkowita	Obroty WOM	Ilość młotków /waga	Y-Noże	Masa w kg	Materiał rozdrabniany	Ilość pasków	Stopień przechylenia góra/dół	Przesuw hydraulicz.	Korpus i boki grub. blach w mm
LT 95	16-20	929/1100	540	18/0,15	36	160	0-50mm	3	nd	nd	3 / 5
LT 115	20-30	1129/1300	540	21/0,15	42	179	0-50mm	3	nd	nd	3 / 5
LT 135	25-35	1329/1500	540	24/0,4	48	194	0-50mm	3	nd	nd	4 / 6
ST 155	20-30	1520/1700	540	24/0,4	nd	273	0-60mm	3	nd	nd	4 / 6
ST 175	30-35	1720/1900	540	28/0,4	nd	300	0-60mm	3	nd	nd	4 / 6
ST-H 155	30-40	1520/1700	540	24/0,8	nd	340	0-60mm	3	nd	40 cm	4 / 6
ST-H 175	40-50	1720/1900	540	28/0,8	nd	354	0-60mm	3	nd	40 cm	4 / 6
ST-X 200	45-65	1920/2140	540	28/0,8	nd	528	0-50mm	4	nd	40 cm	4 / 6
ST-X 220	55-85	2120/2340	540	32/0,8	nd	553	0-50mm	4	nd	40 cm	4 / 6
PRO-L 125	20-40	1190/1430	540	20/0,45	nd	278	0-50mm	3	90°/53°	nd	3 / 6
PRO-L 145	30-50	1390/1630	540	24/0,45	nd	313	0-50mm	4	90°/53°	nd	4 / 6
PRO 140	40-85	1320/1800	540	20/0,8	nd	558	0-50mm	3	90°/53°	nd	4 / 6
PRO 160	60-95	1520/2000	540	22/0,8	nd	647	0-50mm	3	90°/53°	nd	4 / 6
PRO 180	70-110	1720/2200	540	26/0,8	nd	672	0-50mm	3	90°/53°	nd	4 / 6
PRO 200	80-120	1920/2400	540	28/0,8	nd	696	0-50mm	3	90°/53°	nd	4 / 8

ROZDZIAŁ III. PRACA

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy z maszyną należy dobrze zapoznać się z jej działaniem.

Należy uważnie przeczytać ten poradnik, aby dowiedzieć się, jak bezpiecznie pracować z maszyną i jak ją wyregulować dla osiągnięcia maksymalnej wydajności.

3.1. Sprawdzenie przed rozpoczęciem pracy



UWAGA: Używać tylko wałów napędowych posiadających oznakowanie CE. Używać właściwej ochrony wału napędowego.

Przed rozpoczęciem pracy, należy sprawdzić następujące części urządzenia:

- Zwrócić uwagę na znaki ostrzegawcze przy każdym punkcie smarowania. Przed rozpoczęciem pracy z maszyną, nasmarować każdy punkt smarowania odpowiednim smarem lub oliwą według zaleceń na znaku ostrzegawczym.
- Używać wyłącznie ciągników rolniczych o równoważnej mocy w przydziale ustalonym wymaganiami producenta maszyny.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do ciągnika. Upewnić się, że sworznie są prawidłowo usztywnione.
- Upewnić się, że przód ciągnika został wyposażony w dodatkowe obciążniki.
- Sprawdzić poziom oleju w reduktorze. W razie potrzeby uzupełnić.
- Sprawdzić, czy WOM ciągnika obraca się swobodnie, a części przepłotu wału przegubowego łatwo się przesuwają.
- Sprawdzić noże. Upewnić się, że nie są uszkodzone lub zepsute, obracają się swobodnie na własnych uchwytach. W razie potrzeby naprawić lub wymienić.
- Sprawdzić i dokręcić śruby mocujące noży.
- Sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek ciał obcych lub zanieczyszczeń na wszystkich obracających się częściach. Usunąć je.
- Przed rozpoczęciem prac, zamontować i zamocować wszystkie ochrony, osłony i pokrywy.
- Przed podłączeniem wału napędowego, wyłączyć silnik ciągnika i wyjąć kluczyk, uruchamiający silnik. Wał przegubowy powinien być w dobrym stanie z odpowiednim wyposażeniem ochronnym.
- Łańcuchy zabezpieczające wału przegubowego muszą być w dobrym stanie i przymocowane, uniemożliwiając obroty osłon wału.
- Przed uruchomieniem maszyny wszystkie osoby postronne muszą oddalić się na bezpieczną odległość od maszyny. Nie przekraczać prędkości obrotowej WOM 540 obr/min.
- Przed wykonaniem czyszczenia, konserwacji lub smarowania maszyny należy wyłączyć silnik ciągnika i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Wał przegubowy powinien być podłączony do WOM ciągnika, by chronić go przed uszkodzeniem.
- Nie zbliżać się do pracującej maszyny.

3.2. Regulacja wysokości cięcia

W celu zapewnienia dobrej jakości pracy, urządzenie powinno być wyregulowane poprzez ustawienie zalecanej wysokości cięcia.

W celu zmniejszenia zużycia paliwa i poboru mocy, jak również żeby zmniejszyć zużycie samego urządzenia, powinna być ustawiona odpowiednia wysokość cięcia.

Do regulowania wysokości cięcia należy zwolnić śruby wałca po obu stronach.

Dostosować wysokość wałca i skrócić śruby, aby usztywnić w danym położeniu. Ustawienie w dolnym otworze, pozwoli uzyskać maksymalną wysokość cięcia. Przykręcając śruby przy wybranych otworach należy zawsze sprawdzić ustawienie wałca.



3.3 Regulacja napięcia paska klinowego



UWAGA: Przy regulacji napięcia pasa, urządzenie powinno być zawsze wyłączone i z odpowiednim oparciem.

Zdjąć pokrywę paska klinowego. Poluzować śruby.
Dokręcając śrubę napiąć pasek. Dokręcić śruby.
Zainstalować ponownie osłonę paska klinowego.



Zalecana prędkość przy pracy 1,5 km / godz.
Prędkość zależy od wysokości trawy, grubości łądy i warunków pracy. Napięcie paska napędowego jest regulowane za pomocą śruby w punkcie B, aż pasek osiągnie wymagane natężenie. Po zakończeniu regulacji, dokręcić wszystkie śruby. Pasy uszkodzone lub zużyte należy wymienić.

3.4. Rozpoczęcie pracy

Przed uruchomieniem maszyny, sprawdzić i wyregulować następujące elementy:

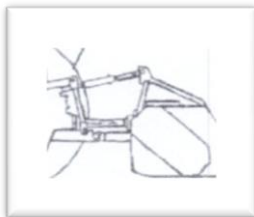
- Napięcie paska klinowego.
- Poziom oleju w reduktorze.
- Nasmarować punkty smarowania.
- Sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby, nakrętki i wkręty.
- Sprawdzić stan i dokręcenie noży/bijaków.

W celu zapewnienia właściwego oparcia urządzenia, należy wyłączyć urządzenie i umieścić odpowiednie podpory.



UWAGA: Gdy urządzenie jest przekształcane ze stanu transportowego do stanu roboczego, nie wolno stać pomiędzy maszyną a ciągnikiem.

Urządzenie łączy się z ciągnikiem za pomocą trzypunktowego układu zawieszenia, dzięki czemu może być połączone z każdym rodzajem ciągników, wyposażonych w trzypunktowy układ zawieszenia. Każdy z regulowanych przegubów może być właściwie przystosowany do ciągnika. Pomiędzy ciągnikiem a maszyną powinna zostać zachowana wystarczająca odległość. Wał przegubowy ma być trwale podłączony. W pozycji maksymalnego zbliżenia odległość powinna wynosić nie więcej, niż 5/10cm.



Przed uruchomieniem maszyny ma ona zostać podniesiona z podłoża.

ROZDZIAŁ IV. OBSŁUGA I KONSERWACJA

4.1 Obsługa

4.1.1 Płyiny i smary

- Smar: Używać smaru uniwersalnego zmydlanego litem.
- Olej w przekładni:
Przy każdych warunkach pracy używać oleju przekładniowego GL 4 80W-90 lub równoważnego. Ilość oleju w reduktorze: stan minimalny rozruchowy.
Przed przystąpieniem do pracy należy uzupełnić poziom oleju do wskazanego limitu, w zależności od modelu kosiarki jest to około 1,5 - 2,0 L oleju.
- Przechowywanie smarów:
Urządzenie będzie działać sprawnie tylko w przypadku stosowania czystych smarów. Do przechowywania wszystkich smarów używać czystych pojemników. Przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed kurzem, wilgocią i innymi zanieczyszczeniami.

4.1.2 Smarowanie

- Używać do smarowania ręczny pistolet smarowy.
- Przed zastosowaniem, punkt smarowania oczyścić czystą szmatką, aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń.
- Natychmiast wymienić lub naprawić uszkodzony punkt smarowania.
- Jeżeli punkt smarowania nie działa, należy go wykręcić i dobrze wyczyścić. Również wyczyścić kanał smarowy. Jeżeli jest to konieczne, należy wymienić punkt smarowania.

4.2 Konserwacja



UWAGA: Wszelkiego rodzaju konserwacji, napraw, czyszczenia i smarowania dokonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku ciągnika i wyciągniętym kluczyku, uniemożliwiającym uruchomienie silnika.

Właściwe utrzymanie i konserwacja maszyny zapewni bezproblemową wieloletnią przydatność maszyny. Zalecane czasy konserwacji podane są dla normalnych warunków pracy. Przy użyciu w trudnych lub nietypowych warunkach konieczność obsługi i konserwacji może występować częściej.

4.2.1 Konserwacja co 8 godzin lub codzienne utrzymanie

- Sprawdzić i dokręcić wszystkie połączenia śrubowe.
- Codziennie sprawdzić noże i ich elementy złączne. Wymieniać uszkodzone części.
- Nie używać uszkodzonych, zużytych lub niewyważonych noży. Zużyte tuleje montażowe noży należy wymienić na nowe.



UWAGA: Przed wymianą noży, operator powinien założyć odpowiednie ochronne rękawice. Należy używać odpowiednich narzędzi.

- Sprawdzić poziom oleju w reduktorze. Jeżeli to konieczne, uzupełnić olej do limitu.
- Punkty smarowe należy smarować przy pomocy pistoletu smarowego, 3-5 razy.
- Wyczyścić urządzenie, aby usunąć resztki trawy i brudu.



WAŻNE: sprawdzać poziom oleju, gdy reduktor jest wystarczająco ochłodzony, a urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni.

4.2.2 Konserwacja sezonowa

- Wykonywać codzienne czynności konserwacyjne oraz niżej wymienione prace.
- Sprawdzić olej w reduktorze i wymienić go, jeżeli nie nadaje się do użytku.
- Sprawdzić łożyska wału tnącego czy przez uszkodzone pierścienie uszczelniające nie przenikają zanieczyszczenia i wilgoć. Jeżeli tak, należy rozmontować i wyczyścić łożyska. Jeżeli to konieczne, wymienić je na nowe. Zamontować i nasmarować.
- Sprawdzić odległość między łożyskami, a kołami zębatymi. W razie potrzeby wyregulować.

4.2.3 Coroczna konserwacja

- Oczyszczyć maszynę od brudu i trawy.
- Sprawdzić odstępy między łożyskami a kołami zębatymi. Jeżeli dokonano zamiany części, pozwolić maszynie pracować bez obciążenia przez 3 - 5 min.
- Sprawdzić i oczyścić wał tnący. Wymienić pierścienie uszczelniające i nasmarować.
- Obejrzeć wszystkie noże i wymienić zużyte lub brakujące.
- Naprawić boczne panele. Muszą one być w dobrym stanie.
- Zamienić uszkodzony lub zniszczony sprzęt ochronny.
- Odłączyć wał przegubowy od maszyny. Wyciągnąć wał napędowy maszyny. Sprawdzić i wymienić wadliwe lub uszkodzone części. Podłączyć wał przegubowy do maszyny.
- Wał przegubowy powinien łatwo przesuwac się. Ochrona wału przegubowego powinna swobodnie obracać się.
- Całkowicie opróżnić reduktor od oleju. Sprawdzić i wyczyścić go. Napełnić reduktor nowym olejem do limitu.
- Po raz pierwszy, należy wymienić olej po pierwszych 50 godzinach pracy.
Później należy wymieniać olej co 250 godzin, lub co najmniej raz w roku.

Zmiana oleju przeprowadza się w sposób następujący: odkręcić korek spustowy, znajdujący się w dolnej części przekładni i umożliwić całkowite opróżnienie reduktora; zakręcić korek spustowy oleju; wlać nowy olej do limitu.



UWAGA: Gdy urządzenie jest podłączone do ciągnika, przy wykonaniu spawania nie zapomnieć odłączyć kabli akumulatorów i baterii ciągnika.

4.3 Przechowywanie

Aby zapobiec korozji, urządzenie powinno być wyczyszczone wewnątrz i na zewnątrz.

Przy korzystaniu z myjki ciśnieniowej nie należy kierować strumienia na łożyska.

Sprawdzić i oczyścić wał przegubowy, napinacz paska napędu. Wymienić je, jeżeli są one niezdatne do użytku.

Nasmarować wszystkie części.

Pofarbować wszystkie miejsca, w których lakier został uszkodzony.

Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu na równej powierzchni. Podłożyć pod spodem maszyny deski, gdy jest to wskazane.

4.4 Kontrole po przechowywaniu

Przed uruchomieniem maszyny, należy sprawdzić następujące elementy;

Sprawdzić poziom oleju i dodać w razie potrzeby.

Sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.

Sprawdzić ustawienia urządzeń.

Sprawdzić stan noży.

Sprawdzić odpowietrznik reduktora. Jeżeli on zapchany - przeczyszczyć go sprężonym powietrzem.

Unikać przedostania się oleju lub smaru na pasy napędowe. Przy popadaniu oleju lub smaru na pasek pojawią się poślizgi pasa. Należy wyczyścić pasy.



UWAGA: należy sprawdzać stan maszyny co 10 godzin.

By maszyna została dobrze wyważona, przy naprawie części oraz wymianie noży, należy stosować się do zaleceń producenta.

Sprawdzić wszystkie elementy mocujące i w razie potrzeby wymienić je.

Nie należy zdejmować pokrywy ochronnej maszyny.



UWAGA: W przypadku pojawienia się wibracji, zatrzymać maszynę i sprawdzić noże. Gdy nóż jest zniszczony lub uszkodzony, należy go wymienić na nowy, tego samego typu i rozmiaru, wg wskazań producenta.

Jeżeli nadal pozostaje wibracja, urządzenie należy dostarczyć do autoryzowanego punktu serwisowego w celu naprawy.